

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2009 — 457

[C - 2009/09046]

26 JANVIER 2009. — Loi modifiant le Code judiciaire concernant la continuité des entreprises (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2. Dans l'article 574 du Code judiciaire, modifié en dernier lieu par la loi du 10 mai 2007, les modifications suivantes sont apportées :

a) le 1^o est remplacé par ce qui suit :

« 1^o des contestations pour raison d'une société régie par le Code des sociétés entre sociétés et associés, entre associés, entre sociétés et administrateurs ou gérants, entre administrateurs ou gérants, entre administrateurs ou gérants et tiers, entre administrateurs ou gérants et associés, entre commissaires, entre commissaires et sociétés, entre commissaires et administrateurs, gérants ou associés, entre liquidateurs, entre liquidateurs et tiers, entre liquidateurs et sociétés ou entre liquidateurs et associés, entre sociétés, associés, administrateurs ou gérants, commissaires ou liquidateurs et réviseurs d'entreprises, entre fondateurs, entre fondateurs et sociétés, entre fondateurs et tiers ou entre fondateurs, sociétés, associés et administrateurs ou gérants; »;

b) le 2^o est remplacé par ce qui suit :

« 2^o des actions et contestations qui découlent directement des faillites et des procédures en réorganisation judiciaire, conformément à ce qui est prescrit par la loi sur les faillites du 8 août 1997 et par la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, et dont les éléments de solution résident dans le droit particulier qui concerne le régime des faillites et des procédures de réorganisation judiciaire. »

Art. 3. Dans l'article 578, 9^o, du même Code les modifications suivantes sont apportées :

a) au 9^o, inséré par la loi du 17 juillet 1997, les mots « visées au chapitre IV du titre III de la loi relative au concordat judiciaire » sont remplacés par les mots « visées aux articles 59 à 70 de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises »;

b) l'article est complété par les 18^o et 19^o rédigés comme suit :

« 18^o les actions en dommages et intérêts visées à l'article 61, § 3, alinéa 3, de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises;

19^o les demandes d'homologation visées à l'article 61, § 5, de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises. »

Art. 4. L'article 610 du même Code, modifié par les lois du 4 mai 1999, du 25 mai 1999 et du 10 août 2005, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« La Cour de cassation connaît des demandes d'annulation des actes des chambres d'enquête commerciale qui sont entachées d'excès de pouvoir, violent la loi ou sont accomplis de façon irrégulière. »

Art. 5. Dans le même Code, il est inséré un article 626/1 rédigé comme suit :

« Art. 626/1. Les demandes d'homologation visées à l'article 61, § 5, de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises peuvent être portées devant le tribunal du travail du siège social ou de l'établissement principal du débiteur. »

Art. 6. Dans l'article 631, § 2, du même Code, remplacé par la loi du 17 juillet 1997 et modifié par la loi du 27 mai 1998, les modifications suivantes sont apportées :

1^o les mots « accorder le concordat judiciaire » sont remplacés par les mots « connaître d'une requête en réorganisation judiciaire »;

2^o les mots « à la date de l'introduction du concordat judiciaire » sont remplacés par les mots « à la date du dépôt de la requête en réorganisation judiciaire »;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2009 — 457

[C - 2009/09046]

26 JANUARI 2009. — Wet houdende wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de continuïteit van de ondernemingen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen, hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2. In artikel 574 van het Gerechtelijk Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 10 mei 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) het 1^o wordt vervangen als volgt :

« 1^o van geschillen terzake van een vennootschap beheerd door het Wetboek van vennootschappen, tussen vennootschappen en vennoten, tussen vennoten, tussen vennootschappen en bestuurders of zaakvoerders, tussen bestuurders of zaakvoerders, tussen bestuurders of zaakvoerders en derden, tussen bestuurders of zaakvoerders en vennoten, tussen commissarissen, tussen commissarissen en vennootschappen, tussen commissarissen en bestuurders, zaakvoerders of vennoten, tussen vereffenaars, tussen vereffenaars en derden, tussen vereffenaars en vennootschappen of tussen vereffenaars en vennoten, tussen vennootschappen, vennoten, bestuurders of zaakvoerders, commissarissen of vereffenaars en bedrijfsrevisoren, tussen oprichters, tussen oprichters en vennootschappen, tussen oprichters en derden of tussen oprichters, vennootschappen, vennoten en bestuurders of zaakvoerders; »;

b) het 2^o wordt vervangen als volgt :

« 2^o van vorderingen en geschillen rechtstreeks ontstaan uit het faillissement en procedures van gerechtelijke reorganisatie overeenkomstig de voorschriften van de faillissementswet van 8 augustus 1997 en de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, en waarvan de gegevens voor de oplossing zich bevinden in het bijzonder recht dat van toepassing is op het stelsel van het faillissement en de procedures van gerechtelijke reorganisatie. »

Art. 3. In artikel 578, 9^o, van hetzelfde Wetboek, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het 9^o, ingevoegd bij de wet van 17 juli 1997, worden de woorden « bedoeld in hoofdstuk IV van titel III van de wet betreffende het gerechtelijk akkoord » vervangen door de woorden « bedoeld in de artikelen 59 tot 70 van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen »;

b) het artikel wordt aangevuld met een 18^o en een 19^o, luidende :

« 18^o van de vorderingen tot schadevergoeding zoals bedoeld in artikel 61, § 3, derde lid, van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen;

19^o van de verzoeken tot homologatie zoals bedoeld in artikel 61, § 5, van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen. »

Art. 4. Artikel 610 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 4 mei 1999, 25 mei 1999 en 10 augustus 2005, wordt aangevuld met een lid, luidende :

« Het Hof van Cassatie neemt kennis van de vorderingen tot nietigverklaring van de handelingen van de kamers voor handelonderzoek die door overschrijding van bevoegdheid zijn aangetast, tegen de wetten indruisen of op onregelmatige wijze zijn gesteld. »

Art. 5. In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 626/1 ingevoegd, luidende :

« Art. 626/1. De verzoeken tot homologatie zoals bedoeld in artikel 61, § 5, van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen kunnen worden gebracht voor de arbeidsrechtbank van de zetel van de vennootschap of van de hoofdinrichting van de schuldenaar. »

Art. 6. In artikel 631, § 2, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 17 juli 1997 en gewijzigd bij de wet van 27 mei 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o de woorden « om het gerechtelijk akkoord te verlenen » worden vervangen door de woorden « om kennis te nemen van een verzoekschrift tot gerechtelijke reorganisatie »;

2^o de woorden « op de dag van de inleiding van het gerechtelijk akkoord » worden vervangen door de woorden « op de dag van de neerlegging van het verzoekschrift tot gerechtelijke reorganisatie »;

3° les mots « la loi relative au concordat judiciaire » sont remplacés par les mots « la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises ».

Art. 7. La présente loi entre en vigueur à une date à déterminer par le Roi et au plus tard six mois après sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 26 janvier 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

—————
Note

(1) *Références parlementaires.*

Sénat

Documents : 4-1072 - 2008/2009 :

N° 1 : Texte amendé par le Sénat et renvoyé à la Chambre des représentants (art. 77 de la Constitution).

Voir aussi : Annales du Sénat : 18 décembre 2008.

Chambre des représentants.

Documents : Doc 52 1692 (2008/2009) :

001 : Projet transmis par le Sénat.

002 : Rapport.

003 : Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

Voir aussi : *Compte rendu intégral* : 15 janvier 2009.

3° de woorden « de wet betreffende het gerechtelijk akkoord » worden vervangen door de woorden « de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen ».

Art. 7. Deze wet treedt in werking op een door de Koning te bepalen datum en uiterlijk zes maanden na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 26 januari 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

—————
Nota

(1) *Parlementaire verwijzingen.*

Senaat

Stukken : 4-1072 - 2008/2009 :

Nr. 1 : Tekst geamendeerd door de Senaat en teruggezonden naar de Kamer van volksvertegenwoordigers (art. 77 van de Grondwet).

Zie ook : Handelingen van de Senaat : 18 december 2008.

Kamer van volksvertegenwoordigers

Stukken : Doc 52 1692 (2008/2009) :

001 : Ontwerp geamendeerd door de Senaat.

002 : Verslag.

003 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Zie ook : *Integraal verslag* : 15 januari 2009.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2009 — 458

[C - 2009/09047]

31 JANVIER 2009. — Loi relative à la continuité des entreprises (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

TITRE 1^{er}. — Dispositions générales

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. Pour l'application de la présente loi, on entend par :

a) « comité de gestion » : le comité de gestion visé à l'article 15 de la loi du 10 août 2005 instituant le système d'information Phenix;

b) « comité de surveillance » : le comité de surveillance visé à l'article 22 de la loi du 10 août 2005 instituant le système d'information Phenix;

c) « créances sursitaires » : les créances nées avant le jugement d'ouverture de la procédure de réorganisation judiciaire ou nées du dépôt de la requête ou des décisions prises dans le cadre de la procédure;

d) « créances sursitaires extraordinaires » : les créances sursitaires garanties par un privilège spécial ou une hypothèque et les créances des créanciers-propriétaires;

e) « créances sursitaires ordinaires » : les créances sursitaires autres que les créances sursitaires extraordinaires;

f) « créancier-propriétaire » : la personne dans le chef de laquelle sont réunies simultanément les qualités de titulaire d'une créance sursitaire et de propriétaire d'un bien meuble corporel qui n'est pas en sa possession et qui fait office de garantie;

g) « créancier sursitaire ordinaire » : la personne qui est titulaire d'une créance sursitaire ordinaire;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2009 — 458

[C - 2009/09047]

31 JANUARI 2009. — Wet betreffende de continuïteit van de ondernemingen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen, hetgeen volgt :

TITEL 1. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. Voor de toepassing van deze wet verstaat men onder :

a) « beheerscomité » : het beheerscomité bedoeld in artikel 15 van de wet van 10 augustus 2005 tot oprichting van het informatiesysteem Phenix;

b) « toezichtcomité » : het toezichtcomité bedoeld in artikel 22 van de wet van 10 augustus 2005 tot oprichting van het informatiesysteem Phenix;

c) « schuldvorderingen in de opschorting » : de schuldvorderingen ontstaan voor het vonnis dat de procedure van gerechtelijke reorganisatie opent of die uit het verzoekschrift of beslissingen genomen in het kader van de procedure volgen;

d) « buitengewone schuldvorderingen in de opschorting » : de schuldvorderingen in de opschorting die gewaarborgd zijn door een bijzonder voorrecht of een hypotheek en de schuldvorderingen van de schuldeisers-eigenaars;

e) « gewone schuldvorderingen in de opschorting » : de schuldvorderingen in de opschorting andere dan de buitengewone schuldvorderingen in de opschorting;

f) « schuldeiser-eigenaar » : de persoon in wiens hoofde tegelijkertijd de hoedanigheden verenigd zijn van titularis van een schuldvordering in de opschorting en van eigenaar van een lichamelijk roerend goed dat niet in zijn bezit is en dat als waarborg geldt;

g) « gewone schuldeiser in de opschorting » : de persoon die titularis is van een gewone schuldvordering in de opschorting;